

# St. Paul's Letter to the Hebrews 12:1-10

INNNNNNNNNNNNNNNNNN

Prokeimenon. Mode Plagal 1 Psalm 11.7,1

You, O Lord, shall keep us and preserve us. Verse: Save me, O Lord, for the godly man has failed.

The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews 12:1-10

BRETHREN, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is seated at the right hand of the throne of God. Consider him who endured from sinners such hostility against himself, so that you may not grow weary or fainthearted. In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding your blood. And have you forgotten the exhortation which addresses you as sons? "My son, do not regard lightly the discipline of the Lord, nor lose courage when you are punished by him. For the Lord disciplines him whom he loves, and chastises every son whom he receives." It is for discipline that you have to endure. God is treating you as sons; for what son is there whom his father does not discipline? If you are left without discipline, in which all have participated, then you are illegitimate children and not sons. Besides this, we have had earthly fathers to discipline us and we respected them. Shall we not much more be subject to the Father.

<u>MMMMMMMMMMMMM</u>

# Πρός Έβραίους 12:1-10

Προκείμενον. Ήχος πλ. α' ΨΑΛΜΟΙ 11.7,1

Σὺ Κύριε, φυλάξαις ἡμᾶς καὶ διατηρήσαις ἡμᾶς.

Στίχ. Σῶσον με, Κύριε, ὅτι ἐκλέλοιπεν ὅσιος.

Πρός Έβραίους 12:1-10 τὸ ἀνάγνωσμα

Άδελφοί, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον άμαρτίαν, δι' ύπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν άγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτήν Ίησοῦν, ὃς, ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ γαρᾶς, ύπέμεινεν σταυρόν, αἰσχύνης καταφρονήσας, ἐν δεξιᾶ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν. Ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ύπομεμενηκότα ύπό των άμαρτωλων είς αυτόν άντιλογίαν, ίνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι. Οὔπω μέχρι αἵματος ἀντικατέστητε πρὸς τὴν ἁμαρτίαν άνταγωνιζόμενοι· καὶ ἐκλέλησθε τῆς παρακλήσεως, ἥτις ύμιν ώς υίοις διαλέγεται, Υίέ μου, μη όλιγώρει παιδείας κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος. ὃν γὰρ ἀγαπᾶ κύριος παιδεύει· μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται. Εἰς παιδείαν ὑπομένετε, ὡς υἱοῖς ὑμῖν προσφέρεται ὁ θεός· τίς γὰρ ἐστιν υἱὸς ὃν οὐ παιδεύει πατήρ; Εἰ δὲ χωρίς ἐστε παιδείας, ής μέτοχοι γεγόνασιν πάντες, άρα νόθοι έστε καί ούχ υἱοί. Εἶτα τοὺς μὲν τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρας εἴχομεν παιδευτάς. ένετρεπόμεθα πολλῶ καὶ οὐ μᾶλλον ύποταγησόμεθα τῷ πατρὶ τῶν πνευμάτων, καὶ ζήσομεν; Οἱ μέν γὰρ πρὸς ὀλίγας ἡμέρας κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς έπαίδευον ό δε έπι το συμφέρον, είς το μεταλαβείν τῆς άγιότητος αύτοῦ.

# The Gospel According to John 1:43-51

At that time, Jesus decided to go to Galilee. And he found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and he said to him, "We have found him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to him, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered him, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And he said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."



# Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 1:44-52 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠθέλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐξελθεῖν εἰς την Γαλιλαίαν· και ευρίσκει Φίλιππον και λέγει αὐτῶ· ἀκολούθει μοι. ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐκ τῆς πόλεως 'Ανδρέου καὶ Πέτρου. εύρίσκει Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ· ὃν ἔγραψε Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμω καὶ οἱ προφῆται, εύρήκαμεν, Ίησοῦν τὸν υἰὸν τοῦ Ἰωσὴφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναήλ· ἐκ Ναζαρὲτ δύναταί τι άγαθὸν εἶναι; λέγει αὐτῷ Φίλιππος. έρχου καὶ ἴδε. εἶδεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ναθαναὴλ έρχόμενον πρός αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ· ἴδε άληθῶς Ἰσραηλίτης, ἐν ὡ̃ δόλος οὐκ ἔστι. λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ· πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη 'Ιησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῶ· πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι, ὄντα ὑπὸ τὴν συκῆν εἶδόν σε. ἀπεκρίθη Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ· ῥαββί, σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ. ἀπεκρίθη Ίησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ ὅτι εἶπόν σοι, εἶδόν σε ύποκάτω τῆς συκῆς, πιστεύεις; μείζω τούτων όψει. καὶ λέγει αὐτῷ· ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ' άρτι ὄψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεωγότα, καὶ τοὺς άναβαίνοντας άγγέλους Θεοῦ τοῦ καί καταβαίνοντας έπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.



# HYMNS OF THE DAY

#### Resurrection Apolytikion in the Fourth Tone

When the tidings of the resurrection from the glorious angel was proclaimed unto the women disciples, and our ancestral sentence also had been abolished, to the apostles with boasting did they proclaim that death is vanquished evermore and Christ our God has risen from the dead, and granted to the world His great mercy!

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἕλεγον' Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῷ τὸ μέγα ἕλεος.

#### For the Sunday of Orthodoxy

We venerate Your immaculate icon, O good Lord, and entreat You to forgive our offenses, O Christ our God. By Your own choice you were pleased to ascend the Cross in the flesh, to deliver us, whom You created, from our slavery to the foe. Therefore we cry to You with gratitude: You have filled all things with joy, O our Savior, by coming to save the world.

Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα σου, προσκυνοῦμεν ἀγαθέ, αἰτούμενοι συγχώρησιν τῶν πταισμάτων ἡμῶν, Χριστὲ ὁ Θεός· βουλήσει γὰρ ηὐδόκησας σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, ἵνα ῥύσῃ οῦς ἔπλασας, ἐκ τῆς δουλείας τοῦ ἐχθροῦ· ὅθεν εὐχαρίστως βοῶμέν σοι· Χαρᾶς ἐπλήρωσας τὰ πάντα ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, παραγενόμενος εἰς τὸ σῶσαι τὸν κόσμον.

### For the Saints

The holy martyrs suffered painful tortures for Your sake, O Lord; be compelled by what they endured, and heal our every pain, we entreat You, O only benevolent God.

Τὰς ἀλγηδόνας τῶν Ἀγίων, ἃς ὑπὲρ σοῦ ἔπαθον, δυσωπήθητι Κύριε, καὶ πάσας ἡμῶν τὰς ὀδύνας, ἴασαι φιλάνθρωπε δεόμεθα.

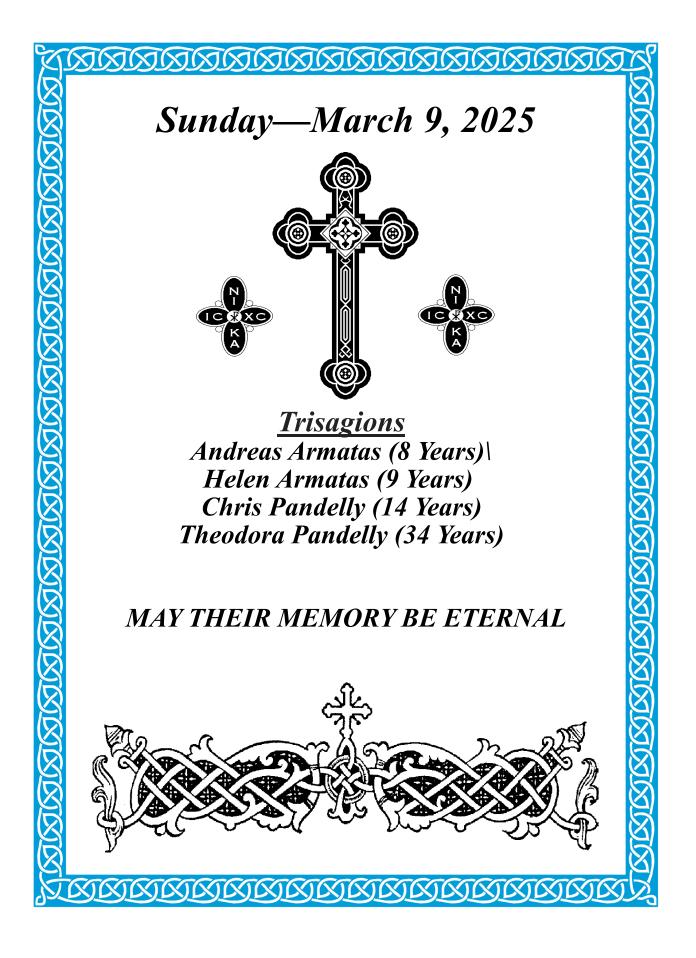
### Apolytikion for the Church in the Plagal First Tone

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith, the God-minded with whom do you pray to God for all of us.

### Kontakion for the Theotokos during Lent

O Champion General, I your city now inscribe to you triumphant anthems as the tokens of my gratitude, being rescued from the terrors, O Theotokos. Inasmuch as you have power unassailable, from all kinds of perils free me, so that unto you I may cry aloud: Rejoice, O unwedded Bride.

Τῆ ὑπερμάχῷ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, Ώς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια, Ἀναγράφω σοι ἡ Πόλις σου Θεοτόκε. Ἀλλ' ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμάχητον, Ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθέρωσον, Ἱνα κράζω σοι· Χαῖρε νὑμφη ἀνὑμφευτε.





### **Church Services & Events** for Today & the Upcoming Week Today ~ Sunday of Orthodoxy 8:45 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy DAYLIGHT SAVINGS TIME **Oratorical Festival** 6:00 pm Lenten Vespers <u>Monday ~ March 10, 2025</u> 5:00 pm Great Compline *Tuesday* ~ *March 11, 2025* 10:00 AM Bible Study 5:00 pm Orthodoxy 101 Wednesday ~ March 12, 2025 9:00 am Presanctified Liturgy Thursday ~ March 13, 2025 6:00 pm Choir Practice <u>Friday ~ March 14, 2025</u> 6:00 pm Second Akathist Hymn Saturday ~ March 15, 2025 5:00 pm Great Vespers

(X)(X)(X)



### ATTENTION HIGH SCHOOL SENIORS

<u>NOW AVAILABLE</u> Applications for Saint Sophia Greek Orthodox Church, Philoptochos & AHEPA 2025 Scholarships

Scholarship applicants to complete ONLY ONE application form for 2025 scholarships awarded to Graduating High School students

Find your application on the <u>church website</u> or pick up a copy from the Church Office/Copier Room

> Acceptable submission of applications and all requirements must be received by noon on April 30, 2025



Ο

「

5

5

6

6

5

9

5

5

5

5

5

9

9

5

6

5

5

5

5

5

5

5

5

Ы

P

P

P

P

P

P

P

# **AHEPA SYRACUSE CHAPTER NO. 37** SCHOLARSHIP APPLICATION Year 2025

ELIGIBILITY The applicant is the son or daughter [or grandson or granddaughter] of a Chapter member of AHEPA Chapter No. 37 in good standing at least two years prior to the application date of May 1, 2025

AND The applicant MUST ATTEND full time, an accredited college or university during the calendar year 2025 - 2026. (minimum 12 college credits) AND The applicant must reside within the domain of Syracuse Chapter No. 37.

AND All recipients must provide proof by September 2025 that they are a full time college student (Bursar's receipt) or a College transcript with a school seal.

FILING Please use our application. If additional applications forms are needed, please feel free to make copies. The applicant is responsible for the submission of all documents and completion of all sections of the application and package by no later than May 1, 2025.

Applications are available in the church copy machine room, church lobby and at the candle stand.

P

R

P

P

P

P

P

0

Ы

P

P

Ο

nnn

### The Greek Dance Season is upon us!

O

9

5

5

وموموموموموموموم

6

6

5

**PRACTICES HAVE BEGUN !!!** 

Your 2025 Dance Crew:

**Dancers in Training: Pre-K-1st Grade** Instructor: Andriana Cannon **Parent Volunteer: Crystal Swanson** Sundays: 11:45-12:15 (lower level)

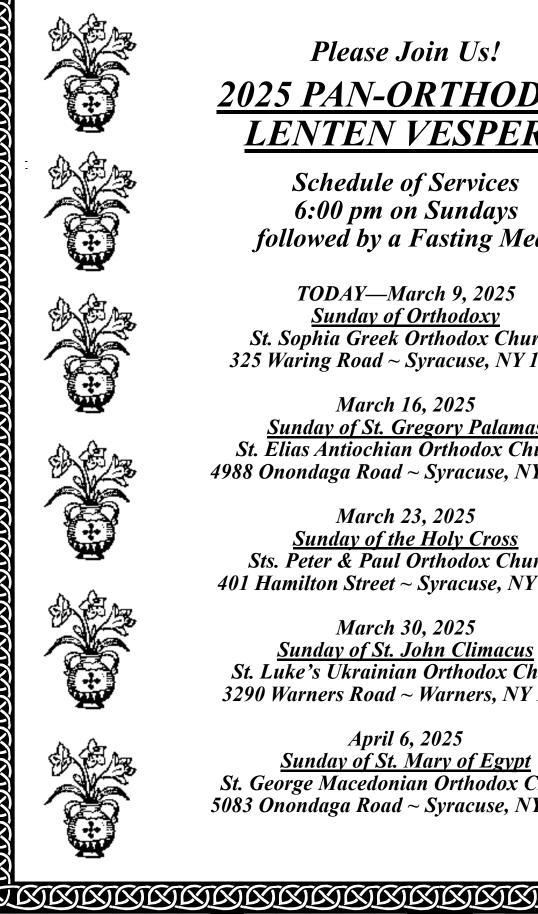
**Elementary Group: 2nd-4th Grade** Instructor: Stavros Vigliotti Parent Volunteer: Anastasia Stark Sundays: 11:45-12:30 (lower level) Wednesdays: 6:00-7:00

Middle School Group: 5th-8th Grade **Instructor: Tina Carkey Parent Volunteer: Marianna Politis** Sundays: 12:00-12:30 (third floor) Wednesdays: 6:30-7/7:15

**High School Group: 9th-12th Grade** Clemente Vigliotti, Stavros Vigliotti & Chryssa Tzetzis Sundays: 12:00-12:30 (lower level) Wednesdays: 7-8:30

We look forward to the 2025 dance season! We will be utilizing the Remind App and please mark your calendars the Greek Cultural Festival is June 5-8th. **Elementary and Middle School Groups** will also be participating at the Baldwinsville Cultural Fair on Wednesday, May 7th @ 6pm.





### **Please Join Us!** <u>2025 PAN-ORTHODOX</u> LENTEN VESPERS

Schedule of Services 6:00 pm on Sundays followed by a Fasting Meal

**TODAY**—March 9, 2025 Sunday of Orthodoxy St. Sophia Greek Orthodox Church 325 Waring Road ~ Syracuse, NY 13224

March 16, 2025 Sunday of St. Gregory Palamas St. Elias Antiochian Orthodox Church 4988 Onondaga Road ~ Syracuse, NY 13215

March 23, 2025 Sunday of the Holy Cross Sts. Peter & Paul Orthodox Church 401 Hamilton Street ~ Syracuse, NY 13204

March 30, 2025 Sunday of St. John Climacus St. Luke's Ukrainian Orthodox Church 3290 Warners Road ~ Warners, NY 13164

April 6, 2025 Sunday of St. Mary of Egypt St. George Macedonian Orthodox Church 5083 Onondaga Road ~ Syracuse, NY 13215



0

9999

9

6

9

9

9999

9

6

5

5

9

5

999

5

9

9 9

5

9

9

ធា

Our community will be observing the celebration of Greek Independence Day (March 25, 1821) by hosting a Flag Raising Ceremony at Syracuse City Hall at 2:00 pm on Tuesday, March 25, 2025 and all are encouraged to attend this wonderful event. Join us!

There will be a bus available from St. Sophia's to City Hall and then returning to St. Sophia's. Please contact Jim Telonis by call or text to (315) 247-6639 if you would like to to reserve your seat on the bus. The bus will arrive at 12:45 pm with departure at 1:20 pm with capacity of 49 people.

The faith and orthopraxy of the Greek heroes of 1821 played such a vital role in subsequent freedom from the Ottoman Empire when they took the oath of "Give me freedom or give me death."



#### 0 Ο 9

### **GREEK** NATIONAL ANTHEM ΥΜΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΕΥΤΗΕΡΙΑΝ

5

5

5

6

5

5

5

9

5

9

5

5

5

9

5

9

9

9

9

9

G

9

9 9

999

9

Σε γνωριζω από την κοψη του σπαθιου την τρομερη, σε γνωριζω από την οψη που με βια μετραει την γη. Απ' τα κοκκαλα βγαλμενη των Ελλήνων τα ιερα, και σαν πρωτα ανδρειωμενη, χαιρε, ω χαιρε, Ελευθερια

Se gnorizo apo tin kopsin too spathiu tin tromeri Se gnorizo apo tin opsin poo me via metra tin yin Ap ta kokala vgalmeni ton Ellinon ta iera Ke san prota andriomeni Hier o Hier eleftheria!

واواواواواواوا واواوا واواوا واواوا واواوا واواوا واوا

5

9999

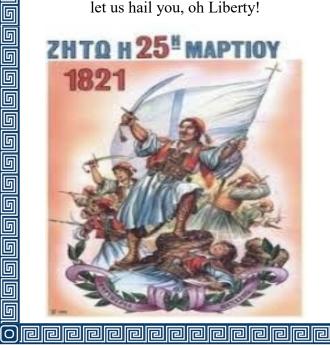
5

9

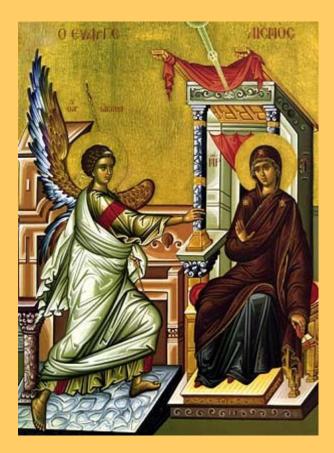
9

σ

I shall always recognize you by the dreadful sword you hold as the Earth with searching vision you survey with spirit bold. From the Greeks of old whose dying brought to life and spirit free now with ancient valor rising let us hail you, oh Liberty!



### **ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS**



### TUESDAY-MARCH 25, 2025 9:00 AM ORTHROS 10:00 AM DIVINE LITURGY

The Feast of the Annunciation of Our Most Holy Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary is celebrated on March 25 each year. The Feast commemorates the announcement by the Archangel Gabriel to the Virgin Mary that our Lord and Savior Jesus Christ, the Son of God, would become incarnate and enter into this world through her womb.

